GE.03-40290 (R) 170203 170203

|  |  |
| --- | --- |
| **ОРГАНИЗАЦИЯ**  **ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ** | CAT |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 | **Конвенция против пыток**  **и других жестоких, бесчеловечных**  **или унижающих достоинство видов**  **обращения и наказания** | Distr.  \*  CAT/C/28/D/179/2001  22 January 2003  RUSSIAN  Original: |

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать восьмая сессия

(29 апреля - 17 мая 2002 года)

**РЕШЕНИЕ**

Жалоба № 179/2001

Представлена: г-ном Б.М. (представлен адвокатом)

Предполагаемая жертва: г-н Б.М.

## Государство-участник: Швеция

## Дата представления жалобы: 23 марта 2001 года

Дата настоящего решения: 30 апреля 2002 года

[Приложение]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**\*** Публикуется по решению Комитета против пыток.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ КОМИТЕТА ПРОТИВ ПЫТОК В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 22 КОНВЕНЦИИ ПРОТИВ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ

ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ

ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ

относительно

Жалобы № 179/2001

Представлена: г-ном Б.М. (представлен адвокатом)

Предполагаемая жертва: г-н Б.М.

## Государство-участник: Швеция

## Дата представления жалобы: 23 марта 2001 года

Дата настоящего решения: 30 апреля 2002 года

Комитет против пыток, учрежденный в соответствии со статьей 17 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

на своем заседании 30 апреля 2002 года,

завершив рассмотрение жалобы № 179/2001, представленной Комитету против пыток в соответствии со статьей 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

приняв во внимание всю информацию, представленную ему автором жалобы, его адвокатом и государством-участником,

принимает свое решение в соответствии с пунктом 7 статьи 22 Конвенции.

1.1 Заявителем является г-н Б.М., гражданин Туниса, находящийся в настоящее время в Швеции в ожидании депортации. Он утверждает, что его принудительное возвращение в Тунис было бы нарушением Швецией статьи 3 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Его представляет адвокат.

1.2 11 апреля 2001 года Комитет направил жалобу государству-участнику для его замечаний и просил в соответствии с пунктом 9 правила 108 правил процедуры Комитета не высылать заявителя в Тунис пока его сообщение находится на рассмотрении Комитета. Государство-участник согласилось выполнить эту просьбу.

## **Факты в изложении заявителя**

2.1 В период с 1983 по 1998 год заявитель жил и работал в Саудовской Аравии. В этот период он был весьма активным членом мусульманской общины, участвовал в беседах на религиозные темы с другими мусульманами и собирал деньги в пользу бедных и семей заключенных в тюрьму членов партии "Аль-Нахда" в Тунисе. Заявитель не является членом этой партии, но активно поддерживает ее. Он утверждает, что в Тунисе все мусульманские организации, включая партию "Аль-Нахда", считаются организациями, ведущими политическую борьбу с тунисским режимом.

2.2 В 1989, 1990 и 1992 годах, когда заявитель еще проживал в Саудовской Аравии, он совершил несколько поездок на родину в Тунис. Свою первую поездку в 1989 году заявитель совершил в целях оформления своего брачного контракта. В аэропорту он был арестован, задержан и допрошен в тюрьме, а затем он предстал перед судом "Аль‑Кассабах", где его вынудили подписать признание о том, что он является последователем ваххабизма - одним из направлений ислама, исповедуемого в Саудовской Аравии. Как утверждает заявитель, в ходе допросов он подвергался пыткам.

2.3 В 1990 году заявитель вновь приехал в Тунис с целью заключения брака. В аэропорту он был арестован, допрошен и вновь обвинен в том, что он является ваххабистом, а затем освобожден. В 1992 году заявитель с женой вместе приехали в Тунис. В аэропорту они были арестованы и допрошены на предмет выяснения того, какую деятельность ведет заявитель и каковы его религиозные убеждения. Заявитель вновь был обвинен в принадлежности к ваххабизму и в сборе денег в пользу членов семей мужчин, заключенных в тюрьмы за деятельность, направленную против тунисского режима. После допроса они были освобождены, однако с них была взята подписка о невыезде. Спустя несколько дней сотрудники полиции и лица в штатском с применением силы проникли в дом, где они проживали. С жены заявителя сорвали паранджу, а его самого избили. Муж и жена были помещены в лагерь, где их допрашивали по отдельности приблизительно в течение трех часов, а затем освободили после того, как заявитель подписал признание в том, что он принял идеи ваххабизма и заставил свою жену носить паранджу. Когда их освободили, один из друзей заявителя помог супружеской паре выехать из страны и вернуться в Саудовскую Аравию.

2.4 По возвращении в Саудовскую Аравию в 1992 году заявитель вновь начал заниматься прежней деятельностью в мусульманской общине. В июле того года заявитель получил новый паспорт в посольстве Туниса в Эр-Рияде. В 1993 году в Тунисе был издан "секретный указ", по которому посольствам Туниса было запрещено выдавать паспорта или продлевать срок их действия без консультации с министерством внутренних дел Туниса. Лицам, находящимся в розыске, посольства могли выдавать лишь пропуск для возвращения в Тунис.

2.5 В 1996 году заявитель получил информацию о том, что посольство Туниса осуществляет слежку за ним и другими тунисскими гражданами. Ему также было сказано, что еще один гражданин Туниса, проживавший в Саудовской Аравии, с которым заявитель неоднократно встречался и вел дискуссии на религиозные темы, был арестован и заключен в тюрьму, когда он приехал в отпуск в Тунис.

2.6 В 1997 году посольство в Эр-Рияде отказало в продлении срока действия паспорта еще одному гражданину Туниса, который занимался той же деятельностью, что и заявитель. Позднее он уехал из Саудовской Аравии в Швейцарию. 1 августа 1997 года заявитель подал прошение о предоставлении ему убежища в Швейцарии, но, поскольку он не располагал доказательствами того, что по возвращении в Тунис он будет подвергаться опасности, и поскольку он хотел проживать в Саудовской Аравии, он отозвал свое ходатайство и вернулся в Саудовскую Аравию.

2.7 27 июля 1997 года истек срок действия паспорта заявителя, и он обратился в посольство Туниса в Эр-Рияде с просьбой о продлении срока его действия, однако 9 ноября 1997 года ему было в этом отказано по "причинам административного характера". По мнению заявителя, причиной непродления срока действия его паспорта было то, что он разыскивался тунисскими властями. Затем заявитель попытался с помощью друзей получить паспорт Саудовской Аравии, однако ему этого сделать не удалось. Заявитель знал, что если он останется в Саудовской Аравии без действительного паспорта, он будет насильно возвращен в Тунис, где будет арестован, помещен в тюрьму и скорее всего подвергнут пыткам. Заявитель убедил одного из своих знакомых в Саудовской Аравии изготовить поддельные печати для продления срока действия его паспорта. С помощью друзей он получил деловую визу, с которой въехал в Швецию 26 марта 1998 года.

2.8 По прибытии в Швецию заявитель начал участвовать в работе, проводимой в мечети, и читать лекции по вопросам ислама. Он убежден в том, что тунисские власти знают об этой деятельности. Жена заявителя вернулась в Тунис из Саудовской Аравии. Она подверглась различного рода преследованиям, и в конечном итоге ее "вынудили" развестись с заявителем. 14 мая 1999 года заявитель вступил в брак с гражданкой Швеции тунисского происхождения. Позднее супруги развелись, однако у них есть общая дочь.

2.9 1 марта 1999 года ходатайство заявителя о предоставлении ему убежища и вида на жительство было отклонено Шведским иммиграционным советом. Заявитель обжаловал решение Совета в Апелляционном совете по делам иностранцев. 28 сентября 2000 года его апелляция была отклонена.

2.10 Затем, в феврале 2001 года, заявитель повторно обратился в Апелляционный совет по делам иностранцев с ходатайством о предоставлении ему убежища и выдаче вида на жительство. Второе ходатайство заявителя также было отклонено. Заявитель представил подложные печати, купленные им в Саудовской Аравии для продления срока действия его паспорта, письмо Председателя партии "Аль-Нахда", в котором подтверждается, что Председатель партии лично знает заявителя, и в котором указывается на вероятность того, что в случае депортации в Тунис заявитель будет подвергнут пыткам, а также письмо Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), где говорится следующее: "УВКБ не имеет оснований сомневаться в подлинности вышеуказанного свидетельства [свидетельства, полученного от Председателя партии "Аль-Нахда"]. Учитывая это, а также то, что члены партии "Аль-Нахда" все еще подвергаются опасности преследования в Тунисе, мы не рекомендовали бы возвращать заявителя в Тунис".

2.11 6 марта заявитель подал третье ходатайство на рассмотрение Апелляционного совета по делам иностранцев. К нему заявитель приложил письмо от организации "Международная амнистия", а также доклад Государственного департамента США с изложением общей ситуации в Тунисе в области прав человека. В письме от организации "Международная амнистия" также указывается, что, по мнению этой организации, заявитель в случае его возвращения в Тунис подвергся бы угрозе пыток из-за его причастности к партии "Аль-Нахда". 19 марта 2001 года Совет по делам иностранцев отклонил его ходатайство, указав при этом, что заявитель ссылался на ту же информацию, которая содержалась в его предыдущих ходатайствах.

2.12 По словам заявителя, общая ситуация в области прав человека в Тунисе является весьма неблагоприятной. Тысячи людей заключаются в тюрьмы за их религиозные и/или политические убеждения. Он ссылается на различные доклады организации "Международная амнистия", согласно которым, члены и сторонники партии "Аль-Нахда" подвергаются значительной опасности преследований.

## Жалоба

3.1 Заявитель утверждает, что, учитывая его причастность к партии "Аль-Нахда" и тот факт, что ранее он подвергался аресту и допросу тунисскими властями, а также принимая во внимание постоянную практику массовых нарушений прав человека этими властями, есть достаточные основания полагать, что заявителю в случае его возвращения в Тунис будет угрожать применение пыток и что таким образом Швеция, возвратив заявителя в эту страну, нарушила бы положения статьи 3 Конвенции.

3.2 Заявитель указывает на то, что принятое Иммиграционным советом решение не предоставлять ему убежище было основано на неправильной оценке представленных Совету доказательств и что при выработке этого решения не была принята во внимание весьма важная информация, представленная заявителем, в том числе свидетельство Председателя партии "Аль-Нахда", письмо УВКБ и информация, полученная от организации "Международная амнистия", где говорится об опасности того, что заявитель может быть подвергнут пыткам.

Замечания государства‑участника по вопросу о приемлемости и по существу дела и комментарии, представленные по ним заявителем

4.1 Государство‑участник не высказывает каких‑либо возражений в отношении приемлемости жалобы. 8 октября 2001 года государство‑участник представило свои замечания по существу дела. Государство‑участник поясняет, что, когда Иммиграционным совет отклонил ходатайство заявителя о предоставлении убежища и выдаче вида на жительство, он отдал также распоряжение о его высылке либо в Тунис, либо в Саудовскую Аравию.

4.2 Государство‑участник утверждает, что обязанность собрать и представить доказательства в поддержку ходатайства заявителя лежит на самом заявителе**1**. Кроме того, оно считает, что компетентный национальный орган, проводящий слушание дел о предоставлении убежища, лучше других может судить об общей достоверности показаний заявителя, и, следовательно, с его оценкой необходимо считаться. Государство‑участник утверждает, что заявитель не обосновал свое утверждение о том, что в случае его возвращения в Тунис ему лично будет угрожать реальная и предсказуемая опасность подвергнуться пыткам.

4.3 Что касается утверждений заявителя о том, что он подвергался запугиванию полицией в 1989, 1990 и 1992 годах вследствие его политических и религиозных убеждений, то государство‑участник считает, что ни один из инцидентов, имевших место в 1989 или 1990 годах, не препятствовал возвращению заявителя в страну. Тем не менее, как представляется, инцидент, имевший место в 1989 году, повлек за собой весьма серьезные нарушения его прав. Государство‑участник подчеркивает, что в этой связи заявитель не представил каких‑либо подробностей, касающихся злоупотреблений, а также не представил никакой информации в отношении их возможных последствий и никаких доказательств в поддержку своего заявления. В этой связи государство‑участник ссылается на замечание общего порядка Комитета по вопросу об осуществлении статьи 3 Конвенции**2**. Государство‑участник добавляет также, что, хотя заявителю в то время уже было предъявлено обвинение, в частности в оказании финансовой поддержки членам семей лиц, приговоренных к тюремному заключению за деятельность, направленную против режима, он не был осужден на основании выдвинутых против него утверждений. Напротив, согласно информации, представленной самим заявителем, в 1989 году суд выдал свидетельство, в котором было указано, что он не объявлен в розыск властями. Государство‑участник отмечает, что в отношении двух других случаев, когда, согласно утверждениям заявителя, он был подвергнут допросу, он не говорит о применении пыток, и в этой связи государство‑участник считает, что угроза взятия под стражу не является достаточной для того, чтобы обосновать применение мер защиты, предусмотренных положениями статьи 3 Конвенции, ссылаясь при этом на дело И.А.О. против Швеции**3**.

4.4 Государство‑участник считает, что утверждение заявителя, согласно которому после его возвращения в Саудовскую Аравию тунисские власти вели за ним постоянную слежку, не является обоснованным и что нет каких‑либо указаний на то, что тунисские власти знали о его деятельности в Саудовской Аравии или проявляли в отношении него какой‑либо особый интерес в тот или иной конкретный момент времени в период с 1992 по 1997 год. В этой связи заявитель не утверждает, что другие тунисские граждане, участвовавшие в деятельности, на основании которой, по словам заявителя, тунисские власти хотели арестовать его, подвергались пыткам**4**. В дополнение к этому государство‑участник отмечает, что в июле 1992 года тунисское посольство выдало новый паспорт заявителю и, как представляется, заявитель поддерживал контакты с посольством, не получая каких‑либо указаний на то, что он разыскивается тунисскими властями или же что ему предъявлено требование о возвращении в Тунис.

4.5. Учитывая вышесказанное, государство-участник считает, что утверждение заявителя, согласно которому в 1997 году ему было отказано в продлении срока действия его паспорта на том основании, что он был объявлен в розыск тунисскими властями с целью его ареста, представляется сомнительным. Что касается существования указа от 1993 года, запрещавшего выдавать паспорта находящимся в розыске тунисским гражданам, то государство-участник не получило какой-либо информации, подтверждающей это. Государство-участник отмечает, что посольство отказало заявителю в выдаче нового паспорта по "причинам административного характера" и что сам заявитель не продемонстрировал того, что при этом могли существовать какие-либо иные причины.

4.6. Государство-участник ссылается также на два утверждения, сделанные заявителем в ходе рассмотрения его дела об иммиграции: во‑первых, он утверждал, что получал письма от своей жены, в которых она сообщала ему о том, что по возвращении в Тунис подверглась запугиванию со стороны полиции; во‑вторых, заявитель утверждает, что он получил информацию о том, что в 1994 году полиция допрашивала его отца, пытаясь выяснить место его пребывания. Что касается первого вопроса, то государство-участник отмечает, что заявитель не представил каких-либо подробностей обстоятельств этого якобы имевшего место преследования или каких-либо писем, равно как и причин, по которым он не сделал этого. В отношении второго вопроса государство-участник утверждает, что представленные заявителем в качестве доказательств документы были рассмотрены Апелляционным советом по делам иностранцев при принятии первого решения и по ряду причин не были признаны подлинными.

4.7 Что касается второго свидетельства, полученного от Председателя партии "Аль‑Нахда", то государство-участник считает, что, "учитывая результаты оценки первого свидетельства, можно выразить сомнение в отношении достоверности второго". Апелляционный совет по делам иностранцев решил, что Председатель партии выдал первое свидетельство, лично не зная заявителя.

4.8 Что касается письма, полученного от УВКБ, то государство-участник считает, что, как представляется, данное письмо основано исключительно на свидетельстве, составленном Председателем партии "Аль-Нахда", и хотя, по мнению государства-участника, данное свидетельство является подлинным, УВКБ, по‑видимому, не проверяло его достоверности с точки зрения критерия "предсказуемой, реальной и личной опасности".

4.9 В отношении письма шведского отделения организации "Международная амнистия" государство-участник считает, во‑первых, что из данного письма не ясно, какие факты заявитель представил этой организации. Таким образом, нельзя исключить возможность существенных различий в содержании и деталях между информацией, представленной иммиграционным властям, и информацией, представленной организации "Международная амнистия". Во‑вторых, в этой записке нет никакого указания на то, что "Международная амнистия" проводила какую‑либо оценку достоверности фактов, изложенных заявителем. Ничто в ней также не указывает на то, что был проведен анализ критерия "предвидимой, реальной и личной угрозы". Учитывая вышесказанное, государство-участник считает, что содержащийся в данном письме вывод может иметь лишь ограниченное значение при непосредственном рассмотрении дела. Помимо этого, государство-участник считает, что полученные сообщения, в частности от "Международной амнистии", по существу, являются частью материалов, которыми шведские иммиграционные власти располагали при принятии решения.

4.10 Что касается высказанного заявителем мнения, согласно которому, помимо связей с партией "Аль‑Нахда", причиной, по которой ему грозит арест и применение пыток, является тот факт, что он въехал в Швецию с поддельным тунисским паспортом, государство-участник дает следующий ответ. Во‑первых, Совет придерживается мнения о том, что заявитель не подделывал свой паспорт. Во‑вторых, ничто не указывает на то, что даже в случае, если в Тунисе заявителю будет предъявлено обвинение в подделке паспорта, он будет подвергнут жестокому обращению или пыткам. В‑третьих, не было представлено никакой информации, указывающей на то, что тунисские власти узнают, что заявитель пользовался незаконным паспортом.

4.11 Учитывая все вышеизложенные аргументы государство-участник сомневается в общей достоверности утверждений заявителя. По его мнению, в отношении заявителя не следует применять принцип, согласно которому сомнения толкуются в его пользу, если только не будут представлены дополнительные подробности и доказательства**5**.

4.12 Государство-участник не отрицает того, что в целом положение в области прав человека в Тунисе является "далеко не идеальным", и ссылается на доклад организации "Международная амнистия" от 2001 года и доклад государственного департамента США от 2000 года о существующей в Тунисе практике в области прав человека. Государство оставляет на усмотрение Комитета решение вопроса о том, является ли такое положение постоянной практикой грубых, вопиющих и массовых нарушений прав человека.

4.13 Что касается вопроса о возможной высылке заявителя в Саудовскую Аравию, то государство-участник отмечает, что заявитель не утверждал, что он разыскивается в этой стране или будет там подвергнут аресту и/или пыткам. Вместе с тем государство-участник считает, что заявитель должен доказать наличие прогнозируемой, реальной и личной угрозы того, что из Саудовской Аравии он будет возвращен в Тунис, где, по его утверждениям, он будет подвергнут пыткам. По информации государства-участника, иностранцам разрешено проживать и работать в Саудовской Аравии в том случае, если они находятся под опекой какого‑либо гражданина или семейного предприятия и имеют действующий вид на жительство. Заявитель проживал в Саудовской Аравии на протяжении пятнадцати лет и, таким образом, должен иметь какого‑либо спонсора. Государство-участник считает, что заявитель не представил никакой информации, свидетельствующей о том, что срок действия его вида на жительство в Саудовской Аравии не будет продлен в случае его возвращения в эту страну или же что Саудовская Аравия выдаст его тунисским властям. По существу, заявителю было дано разрешение на возвращение в течение шести месяцев с момента его отъезда.

4.14 В своем ответе на замечания государства-участника заявитель выразил несогласие с изложением фактов, данным государством-участником. Что касается ответа государства-участника в отношении письма, полученного от организации "Международная амнистия", то заявитель ссылается на другое письмо этой организации, датированное 23 ноября 2001 года, в котором подтверждается, что информацией, на которую организация полагалась при рассмотрении дела заявителя, была та информация, "которой пользовались шведские иммиграционные власти при проведении расследования и принятии решений". Организация "Международная амнистия" указала также, что она "действительно провела оценку опасности с применением критерия "предсказуемой, реальной и личной угрозы", поскольку данная организация неоднократно сообщала о злоупотреблениях в отношении членов и сторонников партии "Аль-Нахда" и других лиц, обвиняемых в том, что они поддерживают это движение". Ссылаясь на решения, принятые шведскими властями, "Международная амнистия" подчеркивает, что преследованию в Тунисе подвергаются даже лица, имеющие незначительные связи с партией "Аль-Нахда".

4.15. Что касается информации, предоставленной штаб-квартирой УВКБ, то заявитель отмечает, что эта организация направила два письма, в которых четко указала свое мнение о том, что опасности преследования подвергаются все члены партии "Аль-Нахда". Это заявление даже выходит за рамки оценки индивидуальной опасности.

4.16 Что касается писем от Председателя партии "Аль-Нахда", то заявитель отмечает, что во втором письме четко указывается, что Председатель лично знал заявителя. Государство-участник по существу само указывает, что у него нет оснований сомневаться в подлинности данного свидетельства.

## **Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете**

5.1 Прежде чем рассматривать какие бы то ни было утверждения, содержащиеся в сообщении, Комитет против пыток обязан решить вопрос о приемлемости этого сообщения в соответствии со статьей 22 Конвенции. В связи с этим Комитет установил, как того требует пункт 5 а) статьи 22 Конвенции, что этот вопрос не рассматривался и не рассматривается в рамках какой-либо другой процедуры международного расследования или урегулирования. Комитет также отмечает, что внутренние средства правовой защиты исчерпаны, и не видит каких-либо дополнительных препятствий для того, чтобы данное сообщение могло считаться приемлемым. Таким образом, Комитет приступает непосредственно к рассмотрению существа вопроса.

5.2 Комитет должен решить, будет ли насильственная высылка заявителя в Тунис нарушением обязательства государства-участника по пункту 1 статьи 3 Конвенции не высылать или не выдавать какое-либо лицо другому государству, если есть серьезные основания полагать, что ему может там угрожать применение пыток. Для того чтобы сделать свое заключение, Комитет должен учесть все соответствующие обстоятельства, включая существование в соответствующем государстве постоянной практики грубых, вопиющих или массовых нарушений прав человека. Однако цель заключается в том, чтобы установить, угрожает ли лично конкретному человеку опасность подвергнуться пыткам в стране, куда его высылают. Отсюда следует, что существование постоянной практики грубых, вопиющих или массовых нарушений прав человека в той или иной стране само по себе не является достаточным основанием для того, чтобы решить, будет ли данному лицу угрожать применение пыток по возвращении в эту страну; необходимо привести дополнительные основания, указывающие на то, что ему лично грозит такая опасность.

5.3 Комитет принимает к сведению аргумент заявителя о существовании прогнозируемой опасности того, что в случае его депортации в Тунис он будет подвергнут пыткам в связи с его причастностью к партии "Аль-Нахда", а также с учетом того, что ранее тунисские власти уже допрашивали и пытали его. Комитет принимает к сведению информацию "Международной амнистии", но отмечает утверждение заявителя о том, что он не является членом партии "Аль-Нахда" или участвует в какой-либо политической деятельности, а что он проводил работу чисто гуманитарного характера. Помимо этого Комитет отмечает, что заявитель не представил каких-либо фактов, свидетельствующих о том, что он был подвергнут тунисскими властями пыткам, и не указывает на какие-либо иные обстоятельства, которые обусловили бы наличие серьезной угрозы применения пыток в отношении него. Это соображение тем более подтверждается тем фактом, что автор, который, по его словам, подвергался пыткам в Тунисе в 1989 году, вернулся в Тунис в 1990 году, и при этом каких-либо пыток в отношении него не применялось. По вышеуказанным причинам Комитет считает, что заявитель не представил достаточных оснований для того, чтобы можно было считать, что в случае его возвращения в Тунис ему будет угрожать применение пыток и что такая угроза существует и касается его лично.

6. Комитет против пыток, действуя в соответствии с пунктом 7 статьи 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, делает вывод о том, что высылка заявителя в Тунис государством-участником не будет нарушением статьи 3 Конвенции.

Примечания

1. Государство-участник ссылается на дело С.Л. против Швеции, жалоба № 150/1999, решение принято 11 мая 2001 года.

2. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 44 (А/53/44), приложение IX, пункт 8 с).

3. Дело № 65/1997.

4. Государство-участник ссылается на дело Дж. У.А. против Швейцарии, дело № 100/1997, решение принято 10 ноября 1998 года.

5. Государство-участник ссылается на дело А.С.против Швеции, дело № 149/1999, решение принято 24 ноября 2000 года.

------